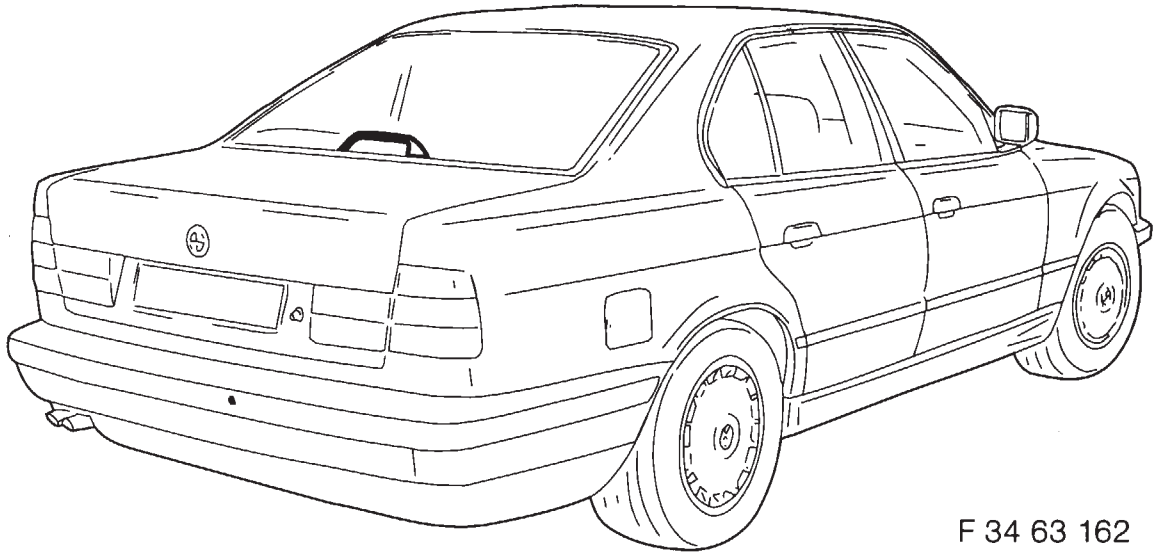




Teile und Zubehör - Einbauanleitung



F 34 63 162

Dritte Bremsleuchte

BMW 5er Reihe E34 Limousine

Fachkenntnisse sind Voraussetzung

Einbauzeit ca. 1 Stunde, die je nach Zustand und Ausstattung des Fahrzeuges abweichen kann.

Accessory installation instructions

Third stop light

BMW 5 Series E34 saloon

Instructions de montage d'accessoires

Troisième feu stop

BMW Série 5 E34 berline

Accessoires - Montagehandleiding

Derde remlicht

BMW 5 serie E34 sedan

Tillbehör - Monteringsinstruktion

Tredje bromsljus

BMW 5 serien E34 limousine

Accessori - Istruzioni per il montaggio

Terza luce d'arresto

BMW Serie 5 E34 berlina

Accesorios - Instrucciones de montaje

Tercera luz de freno

para el BMW Serie 5 E34 Berlina

Instruções de montagem de acessórios

Instalação da terceira luz de travagem para o

BMW Série 5 E34 Berlina

Accessory - Installation Instructions

High Mounted Center Brake Light

BMW 5 Series E34 Sedan

Wichtige Einbauhinweise

Kabelverlegung

Halten Sie sich zur Vermeidung von Störungen genau an die vorgesehenen Verlegungswege im Fahrzeug!

Verwenden Sie auf keinen Fall sogenannte "Schnellverbinder", da diese Störungen in der Bordelektronik auslösen können!

Achten Sie darauf, daß die Kabel bei der Verlegung im Fahrzeug nicht geknickt oder beschädigt werden, da sonst ebenfalls Störungen entstehen, die später nur durch umfangreiche Nacharbeiten lokalisiert werden können. Die dabei entstehenden Kosten werden von BMW nicht vergütet.

Wichtige Sicherheitsinformation

Bereits vorhandene dritte Bremsleuchten sind stillzulegen. Es muß darauf geachtet werden, daß die dritte Bremsleuchte (Heckscheibe) funktioniert.

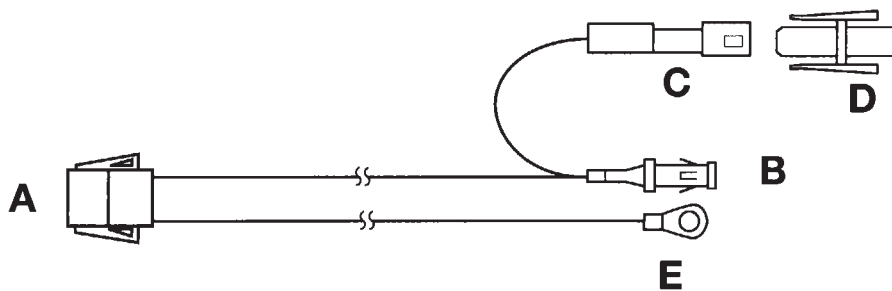
Erforderliches Werkzeug und Hilfsmittel

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Flachschraubendreher
- 1/2 " Ratsche mit Verlängerung und SW 10
- Werkzeug zum Buchsenkontakt lösen
- Stichsäge
- Bohrer ø 8 mm
- Zinkstaubfarbe
- Hammer und Meißel

Inhaltsverzeichnis

Kapitel	Seite
1. Anschlußübersicht des Zusatzkabelbaumes.....	2
2. Zusatzkabelbaum verlegen.....	3
3. Dritte Bremsleuchte einbauen.....	3

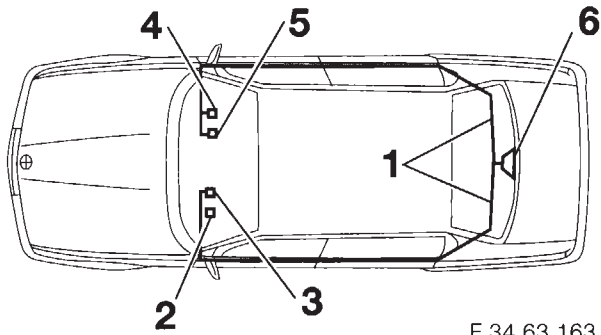
1. Anschlußübersicht des Zusatzkabelbaumes



F 32 63 142

Pos.	Ausführung	Anschluß am Fahrzeug	Leitungsfarbe	Steckplatz
A	Buchsengehäuse	dritte Bremsleuchte		
B	Buchsenkontakt	Stecker X 78	BLRT	2
C	Stecker	Kabeladapter		
D	Buchsengehäuse	Kabeladapter		
E	Kabelschuh	Massepkt. nahe Lenksäule	BR	

Übersicht Kabelbaumverlegung



F 34 63 163

Der Zusatzkabelbaum (1) für die dritte Bremsleuchte ist an folgende Einbauorte zu verlegen:

Linkslenker:

- 2 = Zentraler Massepunkt
- 3 = Stecker X 78 am Bremslichtschalter
- 6 = Dritte Bremsleuchte

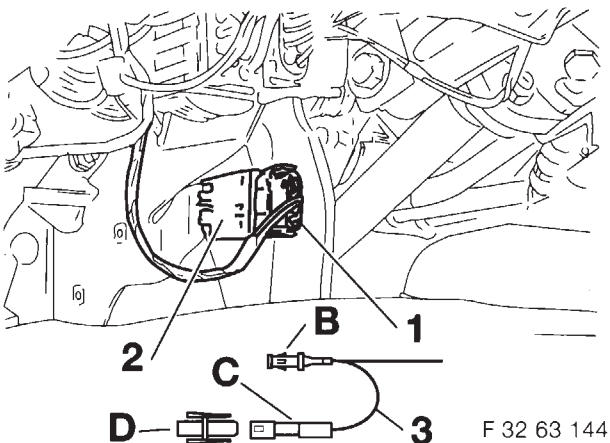
Rechtslenker:

- 4 = Zentraler Massepunkt
- 5 = Stecker X 78 am Bremslichtschalter
- 6 = Dritte Bremsleuchte

2. Zusatzkabelbaum verlegen

Notwendige Vorarbeiten

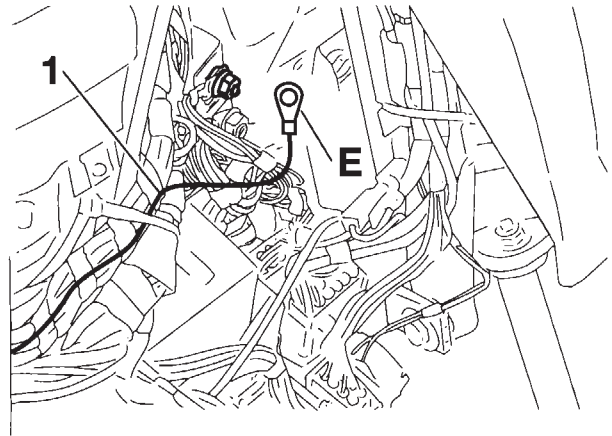
1. Verkleidung der Instrumententafel unten ausbauen.
2. Schwellerverkleidung vorne und hinten ausbauen.
3. Lautsprecherabdeckung vorne im Fußraum entfernen.
4. B-Säulenverkleidung ausbauen.
5. Entfernen der Kabelschächte entlang des Hauptkabelbaumes.
6. Rücksitzbank und -lehne ausbauen.



F 32 63 144

Stecker (1) vom Bremslichtschalter (2) abziehen und Buchsenkontakt aus Steckplatz 2 des Steckers (1) lösen. Buchsenkontakt in Buchsengehäuse (D) des Zusatzkabelbaumes (3) einstecken und auf Stecker (C) aufstecken. Buchsenkontakt (B) des Zusatzkabelbaumes (3) in

den Steckplatz 2 des Steckers (1) einstecken. Stecker (1) wieder auf Bremslichtschalter (2) aufstecken.



F 32 63 145

Kabelschuh (E) des Zusatzkabelbaumes (1) am zentralen Massepunkt unter dem Instrumententräger vorne festschrauben. Zusatzkabelbaum entlang des Hauptkabelbaumes bis zur Rückwand der Rücksitzlehne verlegen.

Hinweis

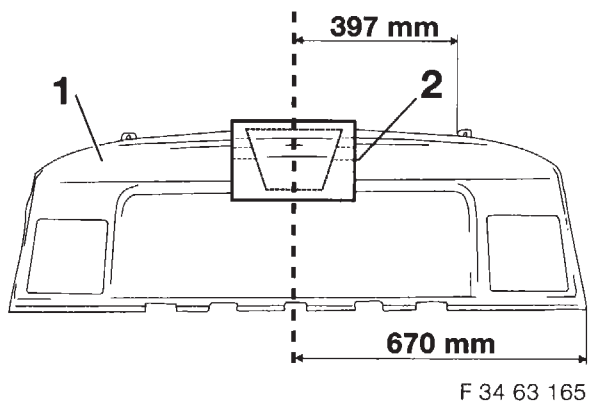
Bei Rechtslenkerfahrzeugen befindet sich der zentrale Massepunkt auf der rechten Fahrzeugseite.

3. Dritte Bremsleuchte einbauen

Vom Kofferraum aus die beiliegende Bohrschablone (s. S. 5) für Befestigungsbohrungen am Blech der Hutablage fixieren und markierte Löcher mit Stahlbohrer ($\varnothing 8$ mm) durch Blech der Hutablage bohren. Hutablage ausbauen. Die auf der Bohrschablone markierte Aussparung (teilweise im Blech vorperforiert) kennzeichnen und herstellen.

Hinweis

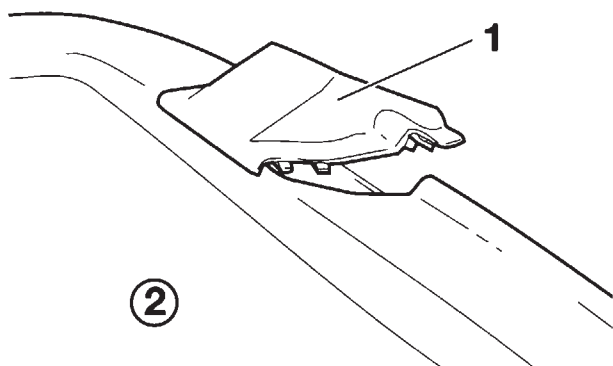
Blechumrandung der Aussparung entgraten, eventuell richten und die blanken Stellen mit Zinkstaubfarbe lackieren.



F 34 63 165

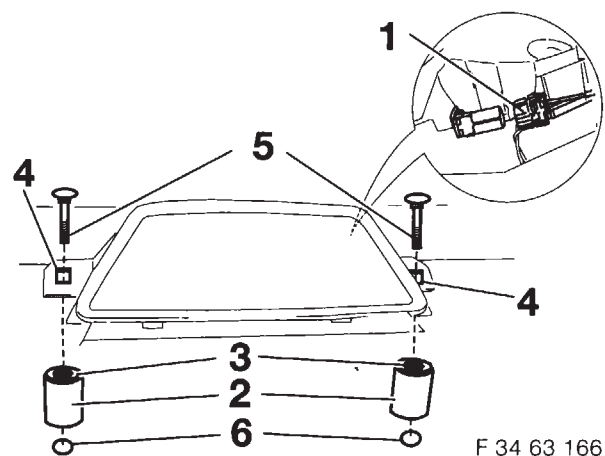
Schablone (2) für Bremsleuchtausschnitt aus der Einbauanleitung entnehmen. Entlang der gestrichelten Linie die Aussparung aus der Schablone ausschneiden, knicken und exakt ausgerichtet (siehe obige Maßangaben) auf die Oberseite der Hutablage (1) auflegen. Bremsleuchtausschnitt der Hutablage (1) entlang der Schablone kennzeichnen. Nun Aussparung mit Stichsäge in der Hutablage vornehmen.

Restlicher Zusatzkabelbaum entlang des Hauptkabelbaumes bis zur Mitte Hutablage (1) verlegen.



F 32 63 150

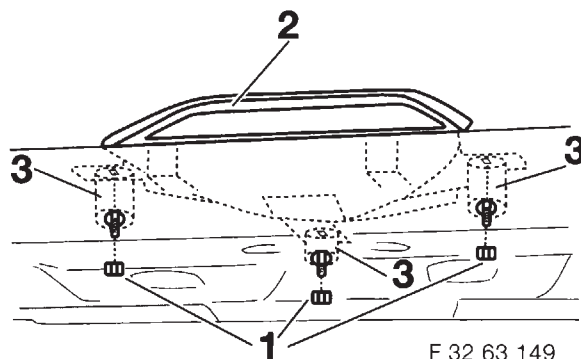
Die Abdeckkappe (1) in die ausgeschnittene Hutablage (2) einstecken.



F 34 63 166

Dritte Bremsleuchte an Zusatzkabelbaum (1) anstecken: Nun die Abstandshülsen (2) mit ent-

sprechenden Beilagscheiben (3) zum Höhenausgleich auf die Bohrlöcher (6) setzen. Jetzt die dritte Bremsleuchte aufsetzen und mit Hilfe der Flachrundschrauben (5) durch die Befestigungslöcher (4) fixieren.



F 32 63 149

Vom Kofferraum her mit Hilfe der Sechskantmutter (1) die dritte Bremsleuchte (2) mit den Abstandshülsen (3) durch die Bohrungen hindurch verschrauben.

Jetzt Hutablage mit eingesteckter Abdeckkappe einbauen.

Hinweis

Die dritte Bremsleuchte muß mit ihrer Gummilippe vollständig an der Heckscheibe anliegen. Ist dies nicht gewährleistet muß erneut ein Höhenausgleich mit mehreren Ausgleichsscheiben vorgenommen werden. Zur besseren Montage kann die Gummilippe mit Schmierseife o.ä. innen und außen eingestrichen werden.

Funktionskontrolle durchführen.

Alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.

Third brake light

BMW 5 Series E34 saloon

Technical knowledge is required
Installation time approx. 1 hour, which can vary according to condition and fittings of the vehicle.

Contents

Chapter

1. Connection overview of supplementary wiring harness
2. Laying the supplementary wiring harness
3. Installing third stop light

Important safety information

Already installed third stop lights are to be made idle. Care must be taken that the third stop light (rear window) functions.

Important notes on fitting

Cable wiring

To avoid malfunctions only use the wiring routes provided in the vehicle!

Under no circumstances use so-called "quick connectors", as these can cause interference in the on-board electronics!

Take care in laying the cable in the vehicle that it does not get kinked or damaged, as otherwise malfunctions could occur which can only be localised later by extensive investigation. Costs arising thereby are not reimbursed by BMW.

Required tools and other aids

- Phillips screwdriver
- Flat screwdriver
- 1/2" ratchet spanner with extension and SW 10
- Tool for loosening the socket contact
- Compass saw
- Drill Ø 8 mm
- Zinc dust paint
- Hammer and chisel

1. Connection overview of supplementary wiring harness

F 32 63 142

Overview of laying wiring harness

F 34 63 163

The supplementary wiring harness (1) for the third stop light is to be laid at the following installation points:

Left-hand drive:

- 2 = central grounding point
- 3 = X78 plug at the stop light switch
- 6 = third stop light

Right-hand drive:

- 4 = central grounding point
- 5 = X78 plug at the stop light switch
- 6 = third stop light

2. Laying the supplementary wiring harness

Necessary preliminary work

1. Disassemble lower instrument panel trim.
2. Disassemble sill trim at front and rear.
3. Remove speaker cover at the front in the footwell.
4. Disassemble B-pillar trim.
5. Remove the cable ducts along the main wiring harness.
6. Dismantle rear-seat bank and rest.

F 32 63 144

Pull off the plug (1) from the stop light switch (2) and undo the socket contact from insertion point 2 of the plug (1). Insert the socket contact into the socket housing (D) of the supplementary wiring harness (3) and attach it to plug (C). Insert socket contact (B) of the supplementary wiring harness (3) into insertion point 2 of the plug (1). Attach the plug (1) to the stop light switch (2) once again.

F 32 63 145

Screw home the terminal lug (E) of the supplementary wiring harness (1) to the central grounding point to the front under the instrument carrier.

Lay the supplementary wiring harness along the main wiring harness right up to the rear wall of the rear-seat rest.

Note

In right-hand drive vehicles the central grounding point is to be found on the right side of the vehicle.

Item	Designation	Connection in car	Wire colour	Insertion point
A	Socket housing	3rd stop light		
B	Socket contact	X 78 plug	blue red	2
C	Plug	Cable adapter		
D	Socket housing	Cable adapter		
E	Terminal lug	Ground point near steering column	brown	

3. Installing third stop light

From the boot side, fix the enclosed drilling template (see p. 5) for fastening holes on the panel of the rear-window shelf and drill through the marked holes on the rear window panel with a steel drill (\varnothing 8 mm).
Disassemble the rear window shelf. Mark the recess (partially pre-perforated in the panel) designated on the drilling template and prepare it.

Note

Trim the metal border of the recess, if necessary adjust it and paint the blank places with zinc dust paint.

F 34 63 165

Take out the template (2) for the stop light aperture from the fitting instructions. From the template cut out the recess along the dotted line, bend and lay it exactly aligned (see measurement specification above) on the upper side of the rear-window shelf (1). Mark the stop light aperture on the rear-window shelf (1) along the template. Now make the recess in the rear-window shelf with the compass saw.

Lay the rest of the supplementary wiring harness along the main wiring harness up to the middle of the rear-window shelf (1).

F 32 63 150

Insert the covering cap (1) into the cut-out rear-window shelf (2).

F 34 63 166

Plug the third stop light into the supplementary wiring harness (1). Now place the spacer sleeves (2) with appropriate washers (3) for height equalisation on the drill holes (6). Now set the third stop light in place and with the help of the mushroom-head screws (5) fix it through the fastening holes (4).

F 32 63 149

From the boot, with the help of the hexagonal nuts (1), screw together the third stop light (2) with the spacer sleeves (3) through the drill holes.

Now install the rear-window shelf with the inserted covering cap.

Note

The third stop light with its rubber lips must lie completely against the rear window. If this is not the case, then another height equalisation must be made with several shims. For better fitting the rubber lips can be smeared inside and outside with soft soap or something similar.

Execute a functional check.

Re-install all parts in reverse order.

Troisième feu stop

BMW Série 5 E34 berline

Connaissances techniques indispensables
Temps de montage environ 1 heure, susceptible de varier selon l'état et l'équipement de la voiture.

Sommaire

Chapitre

1. Schéma de branchement du faisceau de câbles complémentaire
2. Pose du faisceau de câbles complémentaire
3. Montage du troisième feu stop

Information importante concernant la sécurité

Les troisièmes feux stop déjà installés doivent être mis hors service. Vérifiez auparavant que ce troisième feu stop (lunette arrière) fonctionne correctement.

Remarques importantes concernant le montage

Pose des câbles

Afin d'éviter les dysfonctionnements, respectez avec précision lors de la pose les passages prévus sur la voiture!

N'utilisez en aucun cas ce qu'on appelle des "raccords rapides", car ils peuvent occasionner des perturbations dans l'électronique de bord!

Veillez à ce que les câbles, lors de la pose sur la voiture, ne soient pas coudés ou endommagés, car sinon il peut s'ensuivre également des perturbations qui ne pourront être localisées par la suite qu'au prix de recherches laborieuses. Les coûts qui en résulteraient ne seraient pas pris en charge par BMW.

Outillage indispensable

- Tournevis cruciforme
- Tournevis plat
- Tournevis à cliquet 1/2" de 10 mm avec prolongateur
- Outil pour démonter les contacts à douille
- Scie à guichet
- Foret Ø 8 mm
- Peinture de poussière de zinc
- Marteau et burin

1. Schéma de branchement du faisceau de câbles complémentaire

F 32 63 142

Schéma de pose du faisceau de câbles

F 34 63 163

Le faisceau de câbles complémentaire (1) pour le troisième feu stop doit être posé aux endroits suivants:

- 2 = Point masse central
- 3 = Prise X 78 au contacteur de stop
- 6 = Troisième feu stop

Conduite à droite:

- 4 = Point masse central
- 5 = Prise X 78 au contacteur de stop
- 6 = Troisième feu stop

2. Pose du faisceau de câbles complémentaire

Travaux préliminaires indispensables

1. Démonter le bas de l'habillage du tableau d'instruments.
2. Démonter l'habillage du seuil à l'avant et à l'arrière.
3. Enlever la protection des enceintes à l'avant au niveau des pieds.
4. Retirer l'habillage de la colonne B.
5. Enlever les puits à câbles le long du faisceau de câbles principal.
6. Démonter la banquette arrière et le dossier arrière.

F 32 63 144

Retirer la prise (1) du contacteur de stop (2) et débrancher le contact à douille de l'emplacement 2 de la prise (1). Brancher le contact à douille dans le boîtier à douille (D) du faisceau de câbles complémentaire (3) et l'emboîter sur la prise (C). Brancher le contact à douille (B) du faisceau de câbles complémentaire (3) à l'emplacement 2 de la prise (1). Rebrancher la prise (1) dans le contacteur de stop (2).

F 32 63 145

Visser en avant la cosse de câble (E) du faisceau de câbles complémentaire (1) au point masse central sous le tableau d'instruments. Poser le faisceau de câbles complémentaire le long du faisceau de câbles principal jusqu'à la paroi arrière du dossier arrière.

Pos.	Version	Connexion à la voiture	Couleur du câble	Emplacement du contact
A	Boîtier à douille	Troisième feu stop		
B	Contact à douille	Prise X 78	be/rg	2
C	Prise	Adaptateur de câbles		
D	Boîtier à douille	Adaptateur de câbles		
E	Cosse de câble	Point masse à prox. colonne direct	mr	

Remarque

Sur les voitures à conduite à droite, le point masse central se trouve sur le côté droit de la voiture.

3. Montage du troisième feu stop

Depuis le coffre fixer le gabarit de perçage joint (voir p.5) pour les orifices de fixation sur la plaque de la plage arrière et percer à travers la tôle les orifices ainsi repérés à l'aide du foret en acier (Ø 8 mm). Démontez la plage arrière. Marquer la réservation (partiellement prédécoupée dans la tôle) tracée sur le gabarit de perçage et procéder à sa réalisation.

Recommandation

Ebarber le bord de la tôle de la réservation, l'ajuster éventuellement et peindre les emplacements dénudés à la peinture de poussière de zinc.

F 34 63 165

Prendre dans les instructions de montage le gabarit (2) de la découpe du feu stop. Découper la réservation dans le gabarit en suivant la ligne pointillée, plier et appliquer avec précision (voir la dimension ci-dessus) sur la face supérieure de la plage arrière (1). Tracer la découpe du feu stop de la plage arrière (1) à l'aide du gabarit. Procéder alors à la découpe de la réservation dans la plage arrière à l'aide de la scie à guichet.

Poser le faisceau de câbles complémentaire le long du faisceau de câbles principal jusqu'au milieu de la plage arrière (1).

F 32 63 150

Emboîter le cache (1) dans la réservation qui vient d'être découpée dans la plage arrière (2).

F 34 63 166

Brancher le troisième feu stop au faisceau de câbles complémentaire (1). Placer alors les douilles d'écartement (2) avec les rondelles de calage correspondantes (3) sur les trous de perçage (6) pour égaliser la hauteur. Mettre alors en place le troisième feu stop et le fixer en positionnant les boulons à tête bombée (5) dans les trous de fixation (4).

F 32 63 149

A partir du coffre et en passant dans les trous, visser le troisième feu stop (2) à l'aide des écrous hexagonaux (1) avec les douilles d'écartement (3).

Replacer alors la plage arrière avec le cache en position.

Recommandation

La bordure caoutchouc du troisième feu stop doit appuyer complètement sur la vitre arrière. Si ce n'est pas le cas, ajuster à nouveau la hauteur à l'aide de rondelles de calage. Pour un meilleur montage, la bordure caoutchouc peut être enduite de savon ou d'un produit similaire à l'intérieur et à l'extérieur.

Vérifier le bon fonctionnement du troisième feu stop.

Remonter toutes les pièces dans l'ordre inverse.

Derde remlicht BMW 5 serie E32

Vakkennis is absoluut vereist.
Montagetijd ca. 1 uur, deze tijd kan afhankelijk van de toestand en de uitvoering van de auto variëren.

Inhoud

Hoofdstuk

1. Aansluitingsoverzicht van de extra kabelbundel
2. Leggen van extra kabelbundel
3. Inbouwen van derde remlicht

Belangrijke veiligheidsinformatie

Reeds aanwezige derde remlichten moeten worden stilgelegd. Er moet op worden gelet dat het derde remlicht (achterrait) functioneert.

Belangrijke montage-aanwijzingen

Leggen van de kabel

Om storingen te vermijden moet u zich precies aan de vooraf vastgelegde kabelwegen in de auto houden!

Gebruik in geen geval zogenaamde "snelkoppelingen", omdat deze tot storingen in de boordelektronica kunnen leiden!

Let erop dat de kabels bij het verleggen in de auto niet geknikt of beschadigd worden, omdat er daardoor eveneens storingen ontstaan die later alleen door een omvangrijk naderhands onderzoek gelocaliseerd kunnen worden. De kosten die daardoor ontstaan, worden door BMW niet vergoed.

Benodigd gereedschap en hulpmiddelen

- Kruiskopschroevendraaier
- Platkopschroevendraaier
- 1/2" ratel met verlengstuk en SW 10
- Gereedschap voor het losmaken van de buscontacten
- Decoupeerzaag
- Boor Ø 8 mm
- Zinkverf
- Hamer en beitel

1. Aansluitingsoverzicht van de extra kabelbundel

Pos.	Uitvoering	Aansluiting op de auto	Draadkleur	Steekplaats
A	bushuis	derde remlicht		
B	buscontact	stekker X 78	BLRD	2
C	stekker	kabeladapter		
D	bushuis	kabeladapter		
E	kabelschoen	massapunt bij stuurkolom	BR	

F 32 63 142

Overzicht over het leggen van de kabelbundel

F 34 63 163

De extra kabelbundel (1) voor het derde remlicht moet op volgende plaatsen worden gelegd:

- 2 = centraal massapunt
 - 3 = stekker X 78 bij remlichtschakelaar
 - 6 = derde remlicht
- Rechtsgestuurde auto's:
- 4 = centraal massapunt
 - 5 = stekker X 78 bij remlichtschakelaar
 - 6 = derde remlicht

2. Leggen van extra kabelbundel

Noodzakelijke werkzaamheden vooraf

1. Opbergvak onder dashboard links demonteren.
2. De erachter liggende kunststof afdekking verwijderen.
3. Instrumentenboard-bekleding losmaken.
4. Drempelbekleding voor en achter demonteren.
5. Luidspreker-afdekking voorin in de voertuimte verwijderen.
6. B-kolombekleding demonteren
7. Kabelschachten langs de hoofdkabelbundel verwijderen.
8. Achterbank en -rugleuning demonteren.

F 32 63 144

Stekker (1) van remlichtschakelaar (2) aftrekken en buscontact uit steekplaats 2 van de stekker (1) losmaken. Buscontact in bushuis (D) van de extra kabelbundel (3) steken en op stekker(C) steken. Buscontact (B) van de extra kabelbundel (3) in de steekplaats 2 van de stekker (1) steken. Stekker (1) weer op de remlichtschakelaar (2) steken.

F 32 63 145

Kabelschoen (E) van de extra kabelbundel (1) op centraal massapunt onder de instrumentendrager voorin vastschroeven.
Extra kabelbundel langs de hoofdkabelbundel tot aan de achterzijde van de achterbank-rugleuning verleggen.

Opmerking

Bij rechtsgestuurde auto's bevindt het centrale massapunt zich aan de rechter zijde van de auto.

3. Derde remlicht inbouwen

Vanuit de kofferruimte de bijgesloten boormal (zie blz. 5) voor bevestigingsboorgaten na het uitsnijden uiterst zorgvuldig op de metalen plaat van de hoedeplank bevestigen en de gemarkeerde gaten met de staalboor (Ø 8 mm) door het metaal en de hoedeplank heen boren. Hoedeplank demonteren. De op de boormal aangegeven uitsparing (gedeeltelijk in het metaal voorgeperforeerd) op het metaal kenmerken en uitsnijden.

Opmerking

De metalen omranding van de uitsparing ontbramen, eventueel repareren en de blanke plekken op het metaal met zinkverf lakken.

F 34 63 165

Mal (2) voor remlicht-uitsparing uit de montagehandleiding nemen. Langs de gestippelde lijn de uitsparing uit de mal snijden, ombuigen en nauwkeurig uitgelijnd (zie bovenstaande maten) op de bovenzijde van de hoedeplank (1) leggen. Hoedeplank (1) langs de mal markeren. De uitsparing van het derde remlicht er nu met de decoupeerzaag uit de hoedeplank zagen. De rest van de extra kabelbundel langs de hoofdkabelbundel tot aan het midden van de hoedeplank (1) verleggen.

De rest van de extra kabelbundel langs de hoofdkabelbundel tot aan het midden van de hoedeplank (1) verleggen.

F 32 63 150

De afdekkap (1) in de uitgezaagde uitsparing van de hoedeplank (2) steken.

F 34 63 166

Derde remlicht op de extra kabelbundel (5) aansluiten. Nu de afstandhouders (1) met de passende volgringen (2) ter egalisering van de hoogte op de boorgaten (6) zetten. Vervolgens het derde remlicht erop zetten en met behulp van de platkopschroeven (4) door de bevestigingsgaten (3) heen bevestigen.

F 32 63 149

Het derde remlicht (2) met de afstandhouders (3) vanuit de kofferruimte met behulp van de zeskantmoeren (1) door de boorgaten heen vastschroeven.

Daarna de hoedeplank met de erin gestoken afdekkap weer monteren.

Opmerking

Het derde remlicht moet met de rubber lip volledig tegen de achterruit aan liggen. Als dat niet het geval is, moet de hoogte met behulp van meerdere volgringen opnieuw geëgaliseerd worden. Om de montage makkelijker te maken kan de rubber lip aan de binnen- en buitenkant met groene zeep of iets dergelijks worden ingesmeerd.

Functiecontrole doorvoeren.

Alle delen in omgekeerde volgorde weer in elkaar zetten.

Tredje bromsljus BMW 5 serien E34 limousine

Fackkunskaper förutsätts.
Monteringstid ca 1 timme, vilket kan variera beroende på fordonets kondition och utrustning.

Innehållsförteckning

Kapitel

1. Kopplingsöversikt för den extra kabelstammen
2. Dra den extra kabelstammen
3. Montera det tredje bromsljuset

Viktig säkerhetsinformation

Redan befintliga tredje bromsljus skall kopplas bort. Se alltid till att det tredje bromsljuset (bakruta) fungerar.

Viktiga monteringsanvisningar

Kabeldragning

Följ noggrant de avsedda kabelvägarna i fordonet vid kabeldragning för att undvika störningar!

Använd under inga omständigheter s k "snabbkopplingar", eftersom dessa kan utlösa störningar i fordons elektronik.

Se till att kablarna inte bryts eller skadas under monteringen, eftersom detta annars kan leda till störningar, som endast kan lokaliseras genom ett omfattande efterarbete. BMW svarar inte för de extrakostnader som då uppstår.

Nödvändiga verktyg och hjälpmedel

- Stjärnskruvmejsel
- Spårskruvmejsel
- 1/2" spärrnyckel med förlängning, stl 10
- Verktyg för att lossa hylskontakten
- Sticksåg
- Borr Ø 8 mm
- Zinkfärg
- Hammare och mejsel

1. Kopplingsöversikt för den extra kabelstammen

F 32 63 142

Pos.	Utförande	Anslutningsplats på fordonet	Kabelfärg	Pol
A	Hylshus	Tredje bromsljuset		
B	Hylskontakt	Kontaktton X 78	bl/rd	2
C	Kontaktton	Kabeladapter		
D	Hylshus	Kabeladapter		
E	Kabelsko	Stompunkt i närheten av rattstängan	br	

Översikt över kabelstamdragningen

F 34 63 163

Extra kabelstam (1) för tredje bromsljuset skall dras till följande monteringsplatser:

Vänsterstyrda bilar:

- 2 = Central stompunkt
 - 3 = Kontaktton X 78 på bromsljusbrytaren
 - 6 = Tredje bromsljus
- Högerstyrda bilar:
- 4 = Central stompunkt
 - 5 = Kontaktton X 78 På bromsljusbrytaren
 - 6 = Tredje bromsljus

2. Dra den extra kabelstammen

Förarbeten

1. Demontera den nedre delen av instrumentpanelen.
2. Demontera klädseln på trösklarna fram och bak.
3. Ta bort högtalarkåpan vid fotutrymmet fram.
4. Demontera klädseln på B-stolpen.
5. Ta bort kabelkanalerna längs bilens kabelstam.
6. Demontera baksätets sits och ryggstöd.

F 32 63 144

Dra ut kontakttonet (1) från bromsljusbrytaren (2) och hylskontakten från pol 2 på kontakttonet (1). Anslut hylskontakten till hylshuset (D) på den extra kabelstammen (3) och anslut hylshuset till kontakttonet (C). Anslut hylskontakten (B) på den extra kabelstammen (3) till pol 2 på kontakttonet (1). Sätt tillbaka kontakttonet (1) på bromsljusbrytaren (2).

F 32 63 145

Skruva fast den extra kabelstammens (1) kabelsko (E) vid den centrala stompunkten under instrumentpanelen fram.
Dra den extra kabelstammen längs bilens kabelstam till den bakre väggen på ryggstödet i baksätet.

Anmärkning

På högerstyrda bilar är den centrala stompunkten placerad på bilens högra sida

3. Montera det tredje bromsljuset

Placera den bifogade borrhjällan (se sidan 5) på hatthyllans plåt från bagageutrymmet och borra de markerade hålen genom hatthyllans plåt med ett stålborr (Ø 8 mm). Demontera hatthyllan. Märk ut och

tillverka det urtag som är markerat på borrhåblonden (delvis förperforerat i plåten).

Anmärkning

Avgrada plåtkanten på urtaget, rikta det vid behov och lackera de olackerade ställena med zinkfärg.

F 34 63 165

Ta fram schablonen (2) för bromsljusurtaget från monteringsanvisningen. Skär ut urtaget längs den streckade linjen, bryt, lägg den ovanpå hatthyllan (1) och rikta den exakt (se måtten ovan). Märk ut hatthyllan (1) längs med schablonen. Såga därefter ut en öppning för det tredje bromsljuset med en sticksåg.

Dra den resterande delen av kabelstammen längs bilens kabelstam fram till mitten på hatthyllan (1).

F 32 63 150

Stick in skyddskåpan (1) i utskärningen i hatthyllan (2).

F 34 63 166

Anslut det tredje bromsljuset till den extra kabelstammen (1). Sätt därefter distanshylsor (2) och tillhörande bricker (3) på borrhålen (6) för att åstadkomma en höjdtjämnning. Sätt nu på det tredje bromsljuset och sätt fast det med hjälp av spårskruvarna (5) genom skruvhålen (4).

F 32 63 149

Skruva fast det tredje bromsljuset (2) från bagageutrymmet med hjälp av sexkantmuttrarna (1) med avståndshylsorna (3) genom borrhålen.

Montera därefter hatthyllan med isatt skyddskåpa.

Anmärkning

Man skall se till att gummiläppen på det tredje bromsljuset (1) ligger tätt mot bakrutan. Om så inte är fallet måste man göra en ny höjdtjämnning med flera utjämningskivor. Man kan smörja in gummiläppen in- och utvändigt med såpa el. likn. för att underlätta monteringen.

Gör en funktionskontroll.

Montera alla delarna i omvänd ordningsföljd.

Terza luce d'arresto BMW Serie 5 E34 berlina

Si presuppongono conoscenze tecniche
Tempo di montaggio circa 1 ora, secondo lo stato e
l'equipaggiamento della vettura.

Indice

Capitolo

1. Prospetto dei collegamenti del pettine del cavo supplementare
2. Posa del pettine del cavo supplementare
3. Montaggio della terza luce d'arresto

Informazioni importanti per la sicurezza

Se sulla vettura è già montata una terza luce d'arresto, questa deve essere disattivata. Occorre assicurarsi che la terza luce d'arresto (montata sul lunotto) funzioni.

Avvertenze importanti per il montaggio

Posa dei cavi

Onde evitare guasti attenersi esattamente alle modalità previste per la posa dei cavi nella vettura!

Non utilizzate in nessun caso i cosiddetti "attacchi rapidi" perché possono causare guasti all'apparecchiatura elettronica di bordo.

Fate attenzione a non piegare e non danneggiare i cavi durante le operazioni di posa all'interno della vettura, perché altrimenti si causano guasti individuabili successivamente solo con un grosso dispendio di lavoro. Le spese conseguenti non vengono rimborsate da BMW.

Attrezzi e mezzi ausiliari occorrenti

- Cacciavite per viti con intaglio a croce
- Cacciavite per viti a testa piana
- Trapano a cricco da 1/2" con prolunga e apertura 10
- Attrezzo per svitare il contatto a boccola
- Foretto
- Punta elicoidale ø 8 mm
- Colore a base di polvere di zinco
- Martello e scalpello

1. Prospetto dei collegamenti del pettine del cavo supplementare

F 32 63 142

Panoramica della posa dei cavi

F 34 63 163

Il pettine del cavo supplementare (1) per la terza luce d'arresto va posato nei seguenti punti di montaggio:

Vetture con guida a sinistra:

2 = punto massa centrale
3 = spina X 78 in corrispondenza dell'interruttore della luce d'arresto

6 = terza luce d'arresto

Vetture con guida a destra:

4 = punto massa centrale
5 = spina X 78 in corrispondenza dell'interruttore della luce d'arresto

6 = terza luce d'arresto

2. Posa del pettine del cavo supplementare

Lavori preliminari

1. Smontare il rivestimento inferiore del quadro portastrumenti.
2. Smontare il rivestimento dei sottoporta anteriori e posteriori.
3. Togliere la copertura degli altoparlanti nella zona anteriore del pavimento.
4. Smontare il rivestimento della colonna B.
5. Togliere le camerette di distribuzione per i cavi lungo il pettine del cavo principale.
6. Smontare il sedile e lo schienale posteriore.

F 32 63 144

Staccare la spina (1) dall'interruttore della luce d'arresto (2) e staccare il contatto a boccola dal punto d'innesto 2 della spina (1). Infilare il contatto a boccola nella scatola della boccola (D) del pettine del cavo supplementare (3) e applicarlo sulla spina (C). Infilare il contatto a boccola (B) del pettine del cavo supplementare (3) nel punto d'innesto 2 della spina (1). Applicare di nuovo la spina (1) sull'interruttore della luce d'arresto.

F 32 63 145

Avvitare completamente il capocorda (E) del pettine del cavo supplementare (1) sul punto di massa centrale

Voce	Tipo	Collegamento sulla vettura	Colore cavo	Punto d'innesto
A	scatola della boccola	terza luce d'arresto		
B	contatto a boccola	spina X 78	BLU-RO	2
C	spina	adattatore cavo		
D	scatola della boccola	adattatore cavo		
E	capocorda	punto massa vicino piantone sterzo	MARR	

sotto la parte anteriore del quadro portastrumenti. Installare il pettine del cavo supplementare lungo il pettine del cavo principale fino alla parte posteriore dello schienale del sedile posteriore.

Avvertenza

Nelle vetture con guida a destra il punto di massa centrale si trova sul lato destro della vettura.

3. Montaggio della terza luce d'arresto

Dal bagagliaio fissare sulla lamiera della cappelliera la maschera per foratura compresa nella fornitura (v. pag. 5) per i fori di fissaggio e trapanare i fori segnati con una punta d'acciaio (Ø 8 mm) attraverso la lamiera della cappelliera. Smontare la cappelliera. Marcare e poi praticare il foro segnato sulla maschera di foratura (parzialmente pre-perforato nella lamiera).

Avvertenza

Sbavare ed eventualmente raddrizzare il bordo della lamiera in corrispondenza del foro e verniciare i punti nudi con colore a base di polvere di zinco.

F 34 63 165

Prelevare dalle istruzioni di montaggio la maschera (2) per il foro della terza luce d'arresto. Ritagliare lungo la linea tratteggiata il foro dalla maschera e posizionarlo in modo che sia perfettamente centrato (vedi indicazione delle misure in figura) sul lato superiore della cappelliera (1). Segnare sulla cappelliera (1) il foro per la terza luce d'arresto servendovi della maschera. Quindi praticare il foro nella cappelliera con un foretto.

Installare il rimanente pettine del cavo supplementare lungo il pettine del cavo principale fino al centro della cappelliera (1).

F 32 63 150

Infilare la scatola di copertura (1) della terza luce d'arresto nel foro ritagliato della cappelliera (2).

F 34 63 166

Collegare la terza luce d'arresto al pettine del cavo supplementare (1). Per regolare l'altezza, mettere sui fori trapanati (6) i distanziali a tubo (2) con le relative rondelle (3). Quindi applicare la terza luce d'arresto e fissarla servendovi delle viti a testa piatta (5) attraverso i fori di fissaggio (4).

F 32 63 149

Dal bagagliaio, con l'ausilio dei dadi esagonali (1) avvitare attraverso i fori la terza luce d'arresto (2) con i distanziali a tubo (3).

Montare di nuovo la cappelliera (1) con infilata a scatola di copertura (2).

Avvertenza

La terza luce d'arresto deve poggiare con il suo labbro di gomma completamente sul lunotto. Se così non fosse, si deve di nuovo effettuare la regolazione dell'altezza con diverse rondelle. Per facilitare il montaggio, si può spalmare internamente ed

esternamente il labbro di gomma con sapone molle o altro.

Controllare il funzionamento della terza luce d'arresto.

Rimontare tutti i pezzi in successione.

Tercera luz de freno para el BMW Serie 5 E34 Berlina

Son necesarios conocimientos especializados
Tiempo de montaje: aproximadamente 1 hora que puede disminuir dependiendo de las condiciones y equipamiento del automóvil.

Índice

Capítulo

1. Descripción de la conexión del haz de cables adicional
2. Colocación del haz de cables adicional
3. Instalación de la tercera luz de freno

Información importante de seguridad

Debe apagar las terceras luces de freno ya existentes. Fíjese en que la tercera luz de freno (en el parabrisas posterior) funciona.

Advertencias importantes para la instalación

Colocación del cable

¡Para evitar interferencias, ciñase a los lugares ya previstos en el automóvil para la colocación del cable!

¡No utilice en ningún caso los llamados "conectores rápidos", ya que éstos pueden causar interferencias en la electrónica de abordó!

Tenga cuidado de que al colocar el cable, éste no se doble o se dañe, ya que esto provocará interferencias que más tarde sólo podrán localizarse mediante laboriosos trabajos de búsqueda. Los costes correspondientes no correrán por cuenta de BMW.

Herramientas necesarias y medios de ayuda

- Destornillador de estrella
- Destornillador plano
- Llave de media pulgada con alargador y SW 10
- Herramientas para soltar los conectores de carcasa
- Sierra caladora
- Taladro de 8 mm de diámetro
- Pintura de polvo de zinc
- Martillo y cincel

1. Descripción de la conexión del haz de cables adicional

F 32 63 142

Descripción de la colocación del haz de cables

F 34 63 163

El haz de cables adicional (1) para la tercera luz de freno debe colocarse en los siguientes puntos:

Automóviles con el volante a la izquierda:

- 2 = Punto de masa central
- 3 = Enchufe X 78 en el interruptor de la luz de freno
- 6 = Tercera luz de freno

Automóviles con el volante a la derecha:

- 4 = Punto de masa central
- 5 = Enchufe X 78 en el interruptor de la luz de freno
- 6 = Tercera luz de freno

2. Colocación del haz de cables adicional

Trabajos previos necesarios

1. Desmonte el revestimiento inferior del cuadro de instrumentos.
2. Desmonte el revestimiento delantero y posterior del inflador.
3. Desmonte el recubrimiento de los altavoces en la parte delantera en la zona de los pies.
4. Desmonte el revestimiento de la columna B.
5. Retire los revestimientos de los cables a lo largo del haz de cables principal.
6. Desmonte el asiento y el respaldo posterior.

F 32 63 144

Saque el enchufe (1) del interruptor de la luz de freno (2) y suelte el contacto de carcasa del punto de conexión 2 del enchufe (1). Introduzca el contacto de carcasa en el conector de carcasa (D) del haz de cables adicional (3) y conecte el enchufe (C). Introduzca el contacto de carcasa (B) del haz de cables adicional (3) en el punto de conexión 2 del enchufe (1). Vuelva a meter el enchufe (1) en el interruptor de la luz de freno (2).

F 32 63 145

Atornille el terminal de cable (E) del haz de cables adicional (1) al punto de toma de masa central, en la parte delantera, debajo del soporte del cuadro de instrumentos.

Coloque el haz de cables adicional a lo largo del haz

Pos.	Terminal	Conexión en el automóvil	Color del cable	lugar de enchufe
A	Conector de carcasa	Tercera luz de freno		
B	Contacto de carcasa	Enchufe X 78g	azul y rojo	2
C	Enchufe	Adaptador del cable		
D	Conector de carcasa	Adaptador del cable		
E	Terminal del cable	Punto de masa junto a la columna de dirección	marrón	

de cables principal hasta la pared posterior del respaldo del asiento posterior.

Advertencia

En los automóviles con el volante a la derecha, el punto de toma de masa central se encuentra en el lado derecho del automóvil.

3. Instalación de la tercera luz de freno

Coloque las plantillas para taladrar (vea la página 6) los orificios de sujeción que se acompañan y fíjelas en la chapa de la bandeja posterior, desde el maletero. Efectúe los orificios marcados con una broca para metal (8 mm de diámetro) a través de la chapa de la bandeja. Desmonte la bandeja. Marque la abertura señalada en la plantilla para taladrar (en parte perforada anteriormente) y realice el corte.

Advertencia

Lije el borde de la chapa cortada y si es necesario, enderézela y pinte las zonas desnudas con pintura de polvo de zinc.

F 34 63 165

Tome de las instrucciones de montaje, la plantilla (2) para realizar la abertura para la luz de freno. Recorte la abertura a lo largo de la línea de puntos de la plantilla, dóblela y colóquela exactamente (vea las medidas de más arriba) en el lado superior de la bandeja (1). Marque el corte para la luz de freno para realizar en la bandeja (1) a lo largo de la plantilla. Finalmente realice el corte con la sierra caladora en la bandeja.

Coloque el haz de cables adicional restante a lo largo del haz de cables principal hasta el centro de la bandeja (1).

F 32 63 150

Introduzca la tapa de recubrimiento (1) en la bandeja cortada (2).

F 34 63 166

Conecte la tercera luz de freno al haz de cables adicional (1). Finalmente, coloque los canutillos distanciadores (2) con las correspondientes arandelas (3), para igualar la altura, en los orificios efectuados (6). Coloque la tercera luz de freno y fíjela pasando los tornillos planos de cabeza redonda (5) a través de los agujeros de fijación (4).

F 32 63 149

Atornille desde el maletero, la tercera luz de freno (2) con los canutillos separadores (3) a través de los orificios practicados, utilizando las tuercas hexagonales.

Monte la bandeja con la tapa de recubrimiento instalada.

Advertencia

La tercera luz de freno debe encajar perfectamente con su junta de goma en el parabrisas posterior. Si esto no ocurre, será necesario realizar un nuevo ajuste de la altura utilizando arandelas niveladoras. Para

facilitar el montaje puede untar la junta de goma con jabón o similar, por el lado interior y por el exterior.

Realice la comprobación de que todo funciona correctamente.

Vuelva a montar todas las piezas siguiendo el orden inverso al seguido para desmontarlas.

Instalação da terceira luz de travagem para o BMW Série 5 E34 berlina

São necessários conhecimentos técnicos.
A montagem demora cerca de 1 hora, podendo variar conforme o estado do equipamento do carro.

Índice

Capítulo

1. Esquema de ligação da cablagem adicional
2. Colocação da cablagem adicional
3. Montagem da terceira luz de travagem

Nota importante sobre segurança

Desligar as terceiras luzes de travagem eventualmente existentes. Verificar se a terceira luz de travagem (vidro do óculo traseiro) funciona.

Instruções importantes de instalação

Colocação dos cabos

Para evitar avarias, use apenas os percursos previstos para a colocação dos cabos no carro.

Nunca utilizar as chamadas "ligações rápidas", porque podem provocar avarias na parte electrónica.

Verificar se o cabo, ao ser colocado no carro, não fica dobrado nem danificado, pois isso pode causar avarias que só poderão ser localizadas mais tarde, através de verificações exaustivas. Os custos daí resultantes não serão suportados pela BMW.

Ferramentas necessárias

- Chave de parafusos de cabeça em forma de cruz
- Chave de parafusos plana
- Chave 1/2" com extensão e largura da boca 10
- Ferramenta para soltar os contactos dos terminais
- Serra de recortes
- Broca Ø 8 mm
- Primário de zinco
- Martelo e cinzel

1. Esquema de ligação da cablagem adicional

F 32 63 142

Esquema de colocação da cablagem adicional

F 34 63 163

A cablagem adicional (1) para a terceira luz de travagem deve ser ligada aos seguintes pontos de montagem:

Condução à esquerda:

2 = Ligação à massa central

3 = Ficha macho X 78 no comutador da luz de travagem

6 = Terceira luz de travagem

Condução à direita:

4 = Ligação à massa central

5 = Ficha macho X 78 no comutador da luz de travagem

6 = Terceira luz de travagem

2. Colocação da cablagem adicional

Trabalhos necessários de preparação

1. Desmontar os revestimentos por baixo do painel de instrumentos.
2. Desmontar o revestimento das ombreiras à frente e atrás.
3. Retirar o revestimento dos altifalantes à frente no espaço para os pés.
4. Desmontar o revestimento da coluna B.
5. Desmontar o assento e o encosto do banco traseiro.

F 32 63 144

Desligar a ficha macho (1) do comutador das luzes de travagem (2) e soltar o terminal da posição de ligação 2 da ficha macho (1). Ligar este terminal à caixa de ligação (D) da cablagem adicional (3) e ligá-la ao terminal (C). Ligar o terminal (B) da cablagem adicional (3) na posição de ligação 2 da ficha macho (1). Voltar a montar a ficha macho (1) no comutador das luzes de travagem (2).

F 32 63 145

Apertar bem o terminal (E) da cablagem adicional (1) no ponto central de ligação à massa por baixo do painel de instrumentos.

Estender a cablagem adicional ao longo da cablagem principal até à parede traseira do encosto do assento traseiro.

Nota

Em carros com o volante à direita o ponto central de ligação à massa encontra-se no lado direito do carro.

Pos.	Tipo	Ligação ao carro	Cor dos cabos	Posição de ligação
A	Caixa de ligação	Terceira luz de travagem		
B	Ficha de contacto	Ficha macho X 78	Azul / Vermelho	2
C	Ficha macho	Adaptador de cabos		
D	Caixa de ligação	Adaptador de cabos		
E	Terminal para cabo	Ligação à massa perto da coluna de direcção	Castanho	

3. Montagem da terceira luz de travagem

Recortar o escantilhão dos furos de fixação, que se encontra nas instruções de montagem, fixá-lo na chapa da prateleira da mala do carro e furar, com uma broca de 8 mm, nos pontos assinalados. Desmontar a prateleira da mala do carro. Desenhar na chapa o encaixe marcado no escantilhão (em parte já perfurado na chapa) e realizá-lo.

Nota

Limar os rebordos do encaixe, endireitá-los se necessário, e pintar com o primário de zinco os locais que estiverem sem tinta.

F 34 63 165

Retirar das instruções de montagem o escantilhão (2) para o corte da chapa para a montagem das luzes de travagem. Cortar pelo tracejado o molde do encaixe, retirá-lo do escantilhão, vincar e posicioná-lo com exactidão (ver medida acima indicada) na parte de cima da prateleira (1) da mala do carro. Desenhar na tampa (1) o contorno do encaixe. Recortar o encaixe da terceira luz de travagem com uma serra de recortes.

Estender a restante cablagem adicional ao longo da cablagem principal até ao meio da prateleira da mala do carro (1).

F 32 63 150

Introduzir a tampa de protecção (1) na prateleira da mala do carro (2) já cortada.

F 34 63 166

Ligar a terceira luz de travagem à cablagem adicional (1). Colocar os separadores (2) com as correspondentes anilhas (3) para acertar a altura nos furos (6) feitos com a broca. Montar a terceira luz de travagem e fixá-la com a ajuda de parafusos de cabeça redonda e plana (5) através dos buracos de fixação (4).

F 32 63 149

Fixar a terceira luz de travagem (2) com as porcas sextavadas (1) e com os separadores (3).

Montar a prateleira da mala do carro com a tampa de protecção encaixada.

Nota

A terceira luz de travagem deve estar perfeitamente ajustada com o seu bordo de borracha ao vidro do óculo traseiro. Se isto não se verificar, deve-se ajustar novamente a altura usando anilhas suplementares. Para uma melhor montagem, o bordo de borracha pode ser untado por dentro e por fora com, por exemplo, sabão mole.

Realizar um ensaio de funcionamento.

Montar novamente todas as peças pela ordem inversa da desmontagem.

High Mounted Center Brake Light BMW 5 Series E34 Sedan

Work should only be performed by qualified service personnel.
Installation time is about 1 hour, depending upon the condition of the vehicle and equipment.

Table Of Contents

Chapter

1. Overview Of The Supplemental Wiring Harness Connections
2. Installation Of The Supplemental Wiring Harness
3. Installation Of The High Mounted Center Brake Light

Important Safety Information

High mounted center brake lights that are already installed on the vehicle must be disabled. Pay attention that the high mounted center brake light (rear window) is working.

Important Installation Information

Wiring Layout

To avoid problems, follow the vehicle wiring diagram exactly!

It is important not to use so-called "quick connectors" to make wiring connections. These connectors could cause problems in the vehicle electrical system.

Be careful not to accidentally crimp or damage any of the wires when installing the wiring in the vehicle. This could cause problems in the vehicle electrical system. This is important because problems caused by improper wiring installation can only be corrected by time-consuming labor that will not be reimbursed by the BMW company.

Required Tools and Aides

- Phillips head screw driver
- straight head screw driver
- 1/2" ratchet with extension and 10 mm socket
- special tool to disconnect electronic connectors
- compass saw
- electric drill with 8 mm bit
- rust-inhibiting paint
- hammer and chisel

1. Overview Of The Supplemental Wiring Harness Connections

F 32 63 142

Overview Of Wiring Harness Layout

F 34 63 163

The supplemental wiring harness (1) for the high mounted center brake light is to be installed in the following areas:

left-hand drive vehicles:

- 2 = central ground point
- 3 = plug X 78 on the brake light switch
- 6 = high mounted center brake light

Right hand drive vehicles:

- 4 = central ground point
- 5 = plug X 78 on the brake light switch
- 6 = high mounted center brake light

2. Installation Of The Supplemental Wiring Harness

Necessary Preparation Work

1. Remove the lower instrument panel cover.
2. Remove the front and rear door sill covers.
3. Remove the speaker cover from the front lower speaker.
4. Remove the B Pillar cover.
5. Remove the wiring conduit along the main wiring harness.
6. Remove the rear seat cushion and seat back.

F 32 63 144

Pull the connector plug (1) out of the brake light switch (2) and remove the connector from the plug (1) connection area 2. Plug in the connector in the connection housing (d) of the supplemental wiring harness and connect to the plug (c). Plug the connector (b) of the supplemental wiring harness (3) in the connection area 2 into the plug (1).

F 32 63 145

Ground the supplemental wiring harness (1) ring terminal (E) to the vehicle ground by connecting it to the central ground located under the front instrument bracket. Route the supplemental wiring harness along the main vehicle wiring harness till reaching the back wall of the rear seat back.

Pos.	Item	Vehicle Connection	Wire Color	Connection Area
A	connector housing	high mounted center brake light		
B	connector	plug X 78	blue red	2
C	plug	wiring adapter		
D	connector housing	wiring adapter		
E	ring terminal	ground near steering wheel	brown	

Tip

The central ground point is located on the right side of the vehicle in right-hand drive vehicles.

3. Installation Of The High Mounted Center Brake Light

From within the trunk, affix the enclosed template (see page 5) to the underside of the vehicle rear shelf and drill the marked 8 mm holes through the sheet metal shelf. Remove the vehicle rear shelf. Mark the blank space to be removed from the rear shelf, (already partially perforated) and finish by cutting out the sheet metal.

Tip

Deburr the sheet metal edges, straighten any bent areas, and apply rust inhibiting paint to the raw edges.

F 34 63 165

Take out the template (2) for the brake light cut-out from the installation instructions. Cut along the dotted lines and remove the blank area from the template. Fold the template and lay it out exactly over the top side of the vehicle rear shelf (1) (according to the measurements given above). Mark the brake light cut-out (along the edge of the template) onto the vehicle rear shelf (1). Cut along the marked line with the compass saw to remove the sheet metal from the rear shelf.

Route the remainder of the supplemental wiring harness along the main wiring harness back to the middle of the vehicle rear shelf (1).

F 32 63 150

Insert the cover (1) over the cut-out in the vehicle rear shelf (2).

F 34 63 166

Connect the high mounted center brake light to the supplemental wiring harness (1). Set the spacers (2) with supplemental washers (3) onto the drilled holes (6) in order to even out the height variance. Set the high mounted center brake light into the cover and insert the flat, round-headed screws (5) through the drilled holes (4).

F 32 63 149

From inside the trunk, screw the nuts (1) onto the ends of the screws and secure the center brake light (2) with the spacers (3) by tightening down the screws.

Install the vehicle rear shelf containing the cover.

Tip

The center brake light must be mounted with its rubber grommet pressing firmly against the rear window. If it is not pressing firmly against the window, additional washers should be added between the brake light and the spacers to insure a tight fit. To aid the installation, petroleum jelly can be applied to the inside and outside of the grommet.

Check the brake light for proper function.

Install all parts by reversing the removal procedure.

Schablone für Bremsle



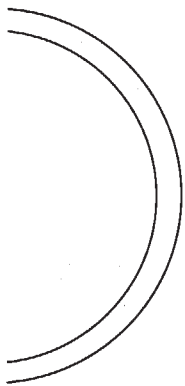
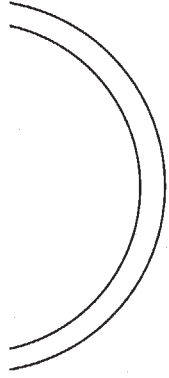
**Der Strichlinie entlang ausschneiden
(Innenteil wird nicht mehr gebraucht)**

Originalschablone liegt dem Teilesatz bei.
Original template enclosed with the parts kit.
Le gabarit original est fourni avec l'ensemble des pièces.
De originele mal bevindt zich in de onderdelenset.
Originalschablon ingår i delsatsen.
La maschera originale è acclusa al kit di montaggio.
El juego de piezas incluye la plantilla original.
O molde original é fornecido juntamente com o conjunto de peças.

hier knicken

hier knicken

hier Seite abtrennen



hier ausschneiden

Originalschablone liegt dem Teilesatz bei.
Original template enclosed with the parts kit.
Le gabarit original est fourni avec l'ensemble des pièces.
De originele mal bevindt zich in de onderdelenset.
Originalschablon ingår i delsatsen.
La maschera originale è acclusa al kit di montaggio.
El juego de piezas incluye la plantilla original.
O molde original é fornecido juntamente com o conjunto de peças.



Bohrung ø 8mm



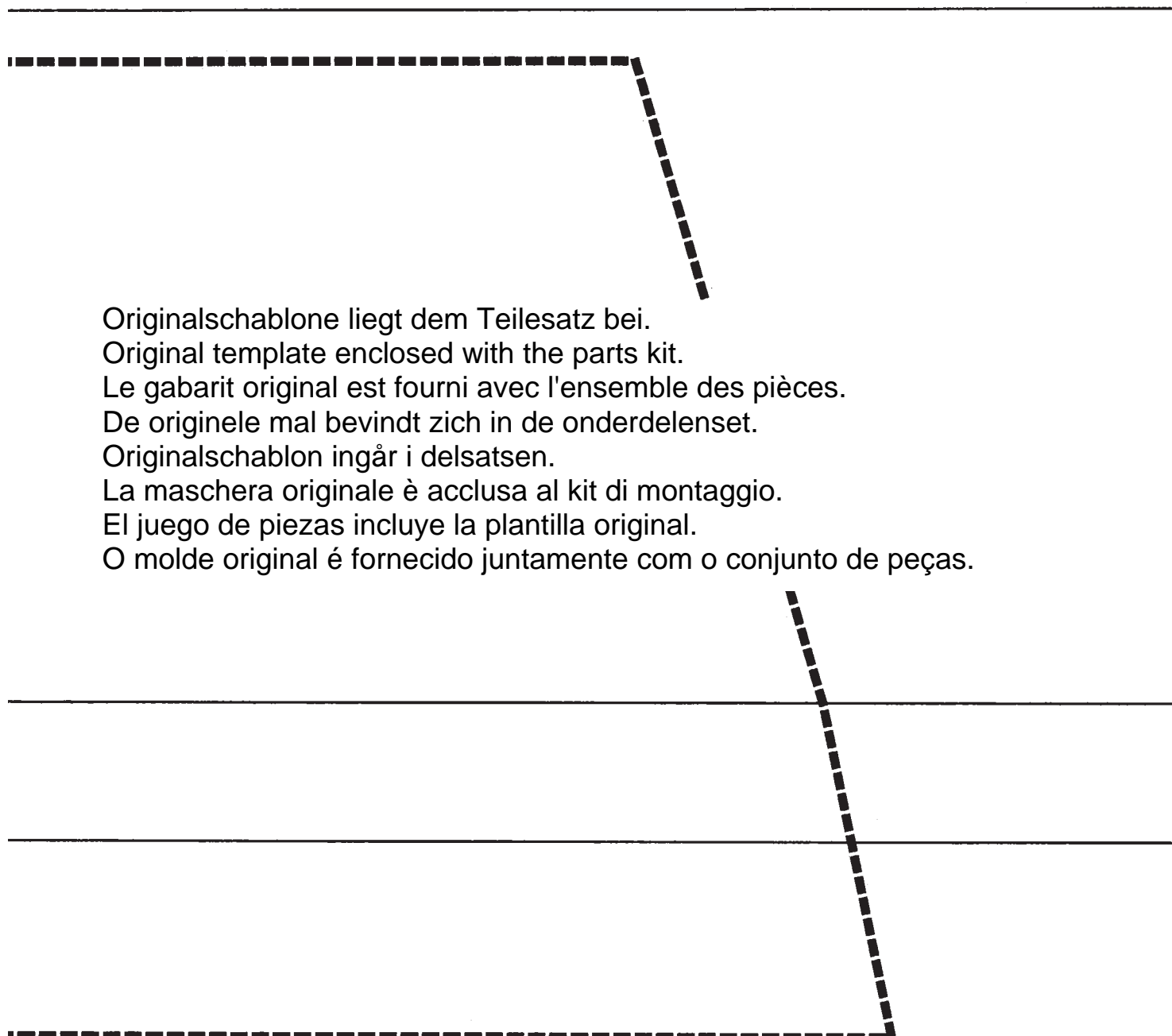
Bohrung ø 8mm

Gepäckraum-
leuchte

F 34 63 167

uchtenausschnitt E 34

hier knicken



Originalschablone liegt dem Teilesatz bei.
Original template enclosed with the parts kit.
Le gabarit original est fourni avec l'ensemble des pièces.
De originele mal bevindt zich in de onderdelenset.
Originalschablon ingår i delsatsen.
La maschera originale è acclusa al kit di montaggio.
El juego de piezas incluye la plantilla original.
O molde original é fornecido juntamente com o conjunto de peças.

Wichtige Information!

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich
Zubehörprodukte, die von BMW freigegeben sind.

Für von BMW nicht freigegebene Zubehörprodukte jedweder
Art übernimmt BMW keine Haftung.

**Weiteres BMW Zubehör,
um aus einem BMW Ihren BMW zu machen,
hält Ihr BMW Händler für Sie bereit.**

Important information!

For your own safety please use only accessory products
released by BMW.

BMW will not guarantee for products of any kind not
released by BMW.

**To turn a BMW
into your very own BMW your BMW dealer
will provide you with a wide range of BMW
accessories.**